

verwirrt ist, ist es nöthig, auch den Chronographen zu berücksichtigen. Ich stelle die beiden Register von den Perserkönigen an der bequemerem Uebersicht halber zusammen.

Chronograph.

Tempora regum Persarum a
Cyro, et quis quot annis regnavit.

Nomina patriarcharum a gene-
seos.

Nomina prophetarum.

Nomina apostolorum.

Mulieres prophetisse.

Nomina regum Hebreorum.

Reges qui in Samaria regna-
verunt, et quis eorum quot annos
regnavit.

Sacerdotum nomina.

Nomina regum Machedonum
ab Alexandro, et quis quot annos
regnavit.

Imperatorum Romanorum
nomina a Gaio Iulio Caesare et
consulibus.

Fredegar.

Regis Persarum a Cyro, et
quis quod annis regnavit.

Regis Macedonum ab Alexan-
dro, et quis quod annis regnavit.

Imperatores Romanorum ab
Augusto, et quis quod annis
regnavit.

Tempore olympiadum ab
Ipito usque in praesentem olim-
piadem.

Nomina patriarcharum a gene-
ratione.

Nomina prophetarum.

Mulieres prophetissae.

Nomina regum Hebreorum et
regum, qui in Samaria regna-
verunt supra decem tribus, et
quis quod annis regnavit.

Nomina sacerdotum.

Nomina emperorum ('epi-
scoporum' Labbe) Romae, et
quis quod annis praefuit.

Diese beiden Register weichen nicht allein unter sich bedeutend ab, es stimmt ausserdem auch keines mit seinem Texte. Dagegen harmoniert der Index des Chronographen vollständig mit der Reihenfolge der Capitel im Texte von Labbe-Fredegar. Deshalb ist die Anordnung dieses Index sicher die richtige, zumal wenn man bedenkt, dass der Text des Chronographen sehr im Argen liegt. Stellt man nun die Könige der Macedonier und die römischen Kaiser im Index des Fredegar hinter die Sacerdotes, so differieren die beiden Register noch in den folgenden Punkten. Fredegar fügt die Olympiaden hinzu, lässt aber die Apostel des Chronographen aus. Letztere fehlen auch im Texte von Labbe-Fredegar, die Olympiaden aber behandelt Fredegar zusammen mit den Perserkönigen im Capitel 18. Sie